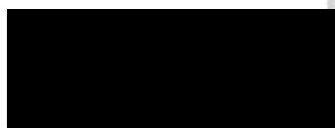


AMENDMENT No. 1 TO DONATION AGREEMENT	DODATEK č. 1 K DAROVACÍ SMLOUVĚ
<p><b>AstraZeneca Czech Republic s.r.o.</b>, a limited liability company incorporated under the laws of the Czech Republic (registration number: 63984482) with its registered office at U Trezorky 921/2, Jinonice, 158 00 Praha 5, registered in the Commercial Register kept with the Municipal Court in Prague, Section C, Insert 38105, represented by [REDACTED] (<b>"DONOR"</b>)</p> <p>and</p> <p><b>Fakultní nemocnice Ostrava</b> with its registered office at 17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava – Poruba, Czech Republic, ID No.: 00843989, represented by: MUDr. Jiří Havrlant, MHA, the Director of the hospital (<b>"DONATORY"</b>)</p> <p>DONOR and DONATORY may hereinafter be referred to as a "Party" or jointly as "the Parties"</p> <p>on 27 January 2023 entered into a Donation Agreement (hereinafter referred to as "the Agreement"). The subject matter of the Agreement was the DONOR's obligation to donate to the DONATORY the pharmaceutical product Ultomiris, i.e. the Product as defined in the Agreement, on the terms and conditions set out in the Agreement.</p>	<p>Společnost <b>AstraZeneca Czech Republic s.r.o.</b>, společnost s ručením omezeným, založená podle českého práva (IČ: 63984482) se sídlem U Trezorky 921/2, Jinonice, 158 00 Praha 5, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 38105, zastoupená [REDACTED] (<b>"DÁRCE"</b>)</p> <p>a</p> <p><b>Fakultní nemocnice Ostrava</b> se sídlem 17. listopadu 1790/5, 708 52 Ostrava – Poruba, Česká republika, IČ: 00843989, zastoupená: MUDr. Jiří Havrlant, MHA, Ředitel nemocnice (<b>"OBDAROVANÝ"</b>)</p> <p>DÁRCE a OBDAROVANÝ budou dále označováni jednotlivě jako „STRANA“ a společně jako "STRANY"</p> <p>mezi sebou dne 27. 1. 2023 uzavřely darovací smlouvu (dále jen „smlouva“), jejímž předmětem byl závazek DÁRCE darovat OBDAROVANÉMU léčivý přípravek Ultomiris, tedy Přípravek, jak je definovaný ve smlouvě, a to za podmínek ve smlouvě uvedených.</p>
<p><b>INTRODUCTION</b></p> <p>The PARTIES agree to extend the contract and extend the subject of the donation.</p>	<p><b>ÚVOD</b></p> <p>STRANY se dohodly na prodloužení smlouvy a rozšíření předmětu daru.</p>
<p><b>1. Object</b></p> <p>1.1. The PARTIES agree that the DONOR shall donate to the DONATORY an additional [REDACTED] of the Product to be used in the treatment of refractory generalized myasthenia gravis for the patient with</p>	<p><b>1. Předmět dodatku</b></p> <p>1.1. STRANY se dohodly, že DÁRCE daruje OBDAROVANÉMU dalších [REDACTED] Přípravku k léčbě refrakterní generalizované myasthenia gravis pacienta s interním identifikačním číslem</p>

<p>internal ID [REDACTED] during the period from January 28, 2024 to January 28, 2025.</p> <p>1.2. In connection with the agreement referred to above, Article 2.4 of the Agreement is amended and hereinafter reads as follows:</p> <p><i>"2.4 The donation shall take place until 28 January 2025</i></p> <p><i>The specification of the Product is as follows:</i></p> <p>[REDACTED]</p> <p><i>Packing: 1X30ML or 1x3ML</i></p> <p><i>Strength: 300MG INF CNC SOL or 300MG/3ML INF CNC SOL</i></p> <p>[REDACTED]</p> <p><i>Donation value for the period from 28. 1. 2024 until 28. 1. 2025: 6 181 188 CZK without VAT"</i></p> <p>1.3. Further, Article 5.1 of the Agreement is amended and hereinafter reads as follows:</p> <p><i>"5.1 This Agreement is for a definite term until 28 January 2025. Both parties shall have the right to terminate this Agreement by giving thirty (30) days' written notice."</i></p> <p>1.4. The remaining provisions of the contract remain unchanged.</p>	<p>[REDACTED] v období od 28. 1. 2024 do 28. 1. 2025.</p> <p>1.2. V souvislosti s dohodou uvedenou výše se mění článek 2.4 smlouvy a nadále zní následovně:</p> <p><i>„2.4 Dárcovství se uskuteční do 28. 1. 2025</i></p> <p><i>Specifikace Přípravku je následující:</i></p> <p>[REDACTED]</p> <p><i>Balení: 1X30ML nebo 1x3ML</i></p> <p><i>Síla: 300MG INF CNC SOL nebo 300MG/3ML INF CNC SOL</i></p> <p>[REDACTED]</p> <p><i>Hodnota daru za dobu od 28. 1. 2024 do 28. 1. 2025: 6 181 188 Kč bez DPH."</i></p> <p>1.3. Dále se mění článek 5.1 smlouvy a nadále zní následovně:</p> <p><i>„5.1 Tato smlouva je uzavírána na dobu určitou do 28. 1. 2025. Obě strany mají právo ukončit tuto smlouvu písemnou výpovědí s třiceti (30) denní výpovědní lhůtou."</i></p> <p>1.4. Zbývající ustanovení smlouvy zůstávají beze změny.</p>
<p>2. <b>Miscellaneous</b></p> <p>2.1. This Amendment was drawn up in two identical copies, one for DONOR and one for DONATORY.</p> <p>2.2. If any provision of this Amendment is declared invalid or unenforceable by a court having</p>	<p>2. <b>Ostatní</b></p> <p>2.1. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž DÁRCE i OBDAROVANÝ obdrží po jednom vyhotovení.</p>

Donation Agreement between AstraZeneca Czech Republic s.r.o. and Fakultní nemocnice Ostrava

<p>competent jurisdiction, the remaining provisions of this Amendment shall remain in force and effect.</p> <p>2.3. In accordance with Act No. 340/2015 Coll., on the Register of Contracts (hereinafter referred to as the "RS Act"), this Amendment shall be published in the Register of Contracts.</p> <p>2.4. The DONOR declares that the DONOR considers the information about the quantity of the donated Product packaging contained in this Amendment to be DONOR's trade secret, in the sense of competitively significant, determinable, appreciable and normally unavailable facts in the relevant business circles, which the DONOR is interested in keeping secret. In view of this fact, the DONOR declares the mentioned data to be data excluded from publication in accordance with the provisions of § 3, paragraph 1 of the RC Act. If there is a legal obligation to publish this Amendment in the register of contracts according to the RC Act, the contracting parties have agreed that the DONATORY will fulfill such an obligation in accordance with the provisions of § 5, paragraph 2 of the RC Act, after anonymizing and making the data that the DONOR designates/marked as a trade secret in accordance with § 5 paragraph 8 of the RS Act.</p> <p>2.5. Annex No.1 – Supply Agreement for Temporary Use forms part of this Agreement.</p>	<p>2.2. V případě, že kterékoli ustanovení bude prohlášeno za neplatné či nevymahatelné příslušným soudem, zůstávají zbývající ustanovení tohoto Dodatku v platnosti.</p> <p>2.3. V souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „zákon o RS“), bude tento dodatek uveřejněn v registru smluv.</p> <p>2.4. DÁRCE prohlašuje, že informace o množství darovaného balení Přípravku obsažená v tomto dodatku považuje za své obchodní tajemství, a to ve smyslu konkurenčně významných, určitelných, ocenitelných a v příslušných obchodních kruzích běžně nedostupných skutečností, které má zájem utajovat. S ohledem na tuto skutečnost DÁRCE uvedená data prohlašuje za data vyloučená z uveřejnění podle ustanovení § 3 odst. 1 zákona o RS. Je-li dána zákonná povinnost k uveřejnění dodatku v registru smluv dle zákona o RS, dohodly se smluvní strany, že takovou povinnost splní OBDAROVANÝ v souladu s ustanovením § 5 odst. 2 zákona o RS, a to po anonymizaci a znečitelnění údajů, která DÁRCE označí/označil za obchodní tajemství v souladu s § 5 odst. 8 zákona o RS.</p> <p>2.5. Příloha č.1 – Dodavatelská smlouva k dočasnému užívání je součástí této smlouvy.</p>
<p><b>AGREED AND ACCEPTED BY THE DULY AUTHORIZED REPRESENTATIVES</b></p>	



ŘÁDNĚ ZPLNOMOCNĚNÍ ZÁSTUPCI SOUHLASÍ A PŘIJÍMAJÍ

AstraZeneca Czech Republic s.r.o.

Fakultní nemocnice Ostrava

Name / Jméno: MUDr. Jiří Havrlant, MHA

Title / Pozice: [REDACTED]

Title / Pozice: ředitel nemocnice / the director of the hospital

Date / Datum: 18. 1. 2024

Date / Datum: 26. 1. 2024